

口译员

如果您或您的家人用英语交流有困难，或者您使用澳洲手语（AUSLAN），您有权获得免费专业口译员服务。

使用家人、朋友或双语工作人员进行口译是不合适的，也违反 Monash Health 的政策。

我们 Monash Health 的口译员都通过了 NAATI（国家笔译和口译员认证机构）认证，作为专业人士，他们有医疗法律义务为双方提供独立、公正、保密、完整和准确的口译服务。

我们拥有一支由 70 名医院内部口译员组成的团队，涵盖 29 种语言和方言，包括：阿拉伯语、波斯尼亚语、克罗地亚语、塞尔维亚语、缅甸语、普通话、粤语、客家话、潮州话、上海话、四川话、波斯语、达里语、哈扎拉吉语、普什图语、印地语、乌尔都语、希腊语、意大利语、高棉语、韩语、马来语、西班牙语、俄语、泰米尔语、僧伽罗语、土耳其语和越南语。

对于我们团队未涵盖的语言，我们使用外部机构的口译员为您提供服务。

我们提供的服务

我们在 Monash Health 的所有地点每周 7 天、每天 24 小时提供以下服务：

- 现场口译员
- 视频（远程医疗）口译员
- 电话口译员

在以下情况下，配备口译员尤为重要：

- 向您或您的家人告知您的权利和责任
- 您或您的家人需要对您的生活做出重大决定
- 您或您的家人收到用于做出决策的相关信息
- 您或您的家人正在签署知情同意书
- 您或您的家人无法阅读或理解提供给您的信息

如果您无法赴约，您有责任告知我们，尤其是在已经预约了口译员的情况下。

获得口译员服务

医院工作人员将确定您是否需要口译员并为您预订口译员，但如果没有相关安排，您可以在您的医护期间随时提出要求得到该项服务。

有用的链接

- [新冠病毒 COVID-19 翻译资源](#)
- [权利和责任信息](#)
- [健康信息翻译资源 - Health Translations VIC](#)

联系我们

[\(03\) 9594 2375](tel:(03)95942375) / [\(03\) 9554 8860](tel:(03)95548860)

monashinterpreters@monashhealth.org / dandenonginterpreters@monashhealth.org